

Moscow Oratorio
Choir Conductor, Alexander Tsaluyk
Rehearsal Pianist, Natalia Sidorenko

SOPRANO

Michelle Baryliuk - Canada
Ann Beer - USA
Patricia Coulter - Ireland
Anne Lynne Fluegge - USA
Laurie Fluegge - USA
Sarah Fluegge - USA
Karen Follansbee - USA
Jennifer "Gigi" Foster - USA
Beth Hammons - USA
Rachel Koon - USA
Jennifer McLeod - USA
Sue Nelson - USA
Cynthia Steffens - USA
Cy Todd - USA
Olive Walsh - UK
Diana West - USA

BASS

Ben Cevey - USA
Scott Dean - USA
Alex Hahn - USA
Gifford Harrison - UK
Michael Hart - USA
Andrew Howell - USA
Israel Isaiah - Nigeria
Fredrick Reinhardt - USA
Brent Schaeffer - USA
Kirk Sweeney - USA

ALTO

Margaret Becker - USA
Gina Rae Beltz - USA
Ellen Braden - USA
Tiffany Dorman - USA
Chrissie Ferguson - Scotland
Sylvie Grimard - Belgium
Jennifer Hammons - USA
Azniv Harrison - UK
Astrid Manroth - Germany
Nancy Moses - USA
Lisa Ness - USA
Tawana Newsom - USA
Elizabeth Ann O'Brien - USA
Michele Poupore - Canada
Anna Richardson - USA
Julia Rubin - USA
Shirley Ruedy - USA
Jerene Sweeney - USA

TENOR

Brent Carey - USA
Tom Crawford - USA
Keith Cronshaw - UK
Fred Krage - USA
David Miller - USA
Michael Porter - UK
Scott Tousley - USA

The Moscow Oratorio Board of Directors would like to say a special word of thanks to Mr. Gifford Harrison!!

The Moscow Oratorio

presents

Handel's Messiah

and

Beethoven's Piano Concerto No. 3

featuring

Chamber Orchestra of the Gnesin Lyceum



Conducted by Mikhail Khokhlov

Soloists:

Soprano, Vera Chumachenko

Alto, Irina Aganesova

Tenor, Marat Galianmetov

Bass, Arutun Cotchinyan

Piano, Sonya Gulbagamova - Saturday

Piano, Dima Draslov - Sunday

Piano, Nastia Mestcherinova - Sunday

The Moscow Oratorio is extremely grateful for the generous support of our Guarantors. Their sponsorship has ensured that all proceeds from ticket sales can be donated to the "Good Samaritan Ministry".

**Anglo Russian Petroleum
A.I.O.C.
British Petroleum**

Special Thanks to:

Sustainer:
BAT Russia

Patrons:

New Life Eurasia (Campus Crusade for Christ Intl.)
Quail Springs Baptist Church, Oklahoma City, OK

Thanks also to:

The American Embassy for providing rehearsal facilities.
The Moscow Times for providing advertising.

For more information about the "Good Samaritan Ministry", please phone or FAX director Alex Shepelev (fax/phone Moscow 901-5286).

The Moscow Oratorio would also like to thank you for your support of our work by your attendance at this concert.

Happy Holidays!!

"Handel's Messiah"

| | | |
|---|------------------------------|--|
| Overture/Увертюра | | |
| Recitative/Речитатив | Тenor/Тенор | Comfort ye My people, saith the Lord Утешайте народ мой, говорит Бог ваш |
| Air/Ария | Тenor/Тенор | Every valley shall be exalted Всякий дол да наполнится.... |
| Chorus/Хор | | And the glory of the Lord И явится слава Господня.... |
| Recitative/Речитатив | Bass/Бас | Thus saith the Lord of hosts Ибо так говорит Господь Саваоф.... |
| Air/Ария | Bass/Бас | But who may abide the day of His coming И кто выдержит день пришествия Его |
| Chorus/Хор | | And He shall purify the sons of Levi И очистит сынов Левия.... |
| Recitative/Речитатив | Alto/Альт | Behold, a virgin shall conceive Се, Дева во чреве примет.... |
| Air/Ария | Alto and Choir Альт и хор | O thou that tellest good tidings Восстань, светись, Иерусалим, |
| Recitative/Речитатив | Bass/Бас | For, behold, Darkness shall cover the earth Ибо вот, тьма покроет землю |
| Air/Ария | Bass/Бас | The people that walked in darkness Народ, ходящий во тьме |
| Chorus/Хор | | For unto us a child is born Ибо младенец родится нам.... |
| Pastoral Symphony/Пасторальная симфония | | |
| Recitative/Речитатив | Soprano/ Сопрано | There were shepherds abiding В той стране были на поле пастухи.... |
| Recitative/Речитатив | Soprano/ Сопрано | And lo! the angel of the Lord Вдруг предстал им Ангел Господень.... |
| Recitative/Речитатив | Soprano/ Сопрано | And the angel said unto them И сказал им Ангел: не бойтесь.... |
| Recitative/Речитатив | Soprano/ Сопрано | And suddenly there was with an angel И внезапно явилось с Ангелом.... |
| Chorus/Хор | | Glory to God in the highest Слава в вышних Богу |
| Air/Ария | Soprano/ Сопрано | Rejoice greatly, O daughter of Zion Ликуй от радости, дочь Сиона.... |
| Recitative/Речитатив | Alto/Альт | Then shall the eyes of the blind Тогда откроются глаза слепых.... |
| Air/Ария | Alto/Альт | He shall feed his flock like a shepherd Как пастырь Он будет пасти стадо Свое.... |
| Air/Ария | Soprano/ Сопрано | Come unto Him Придите ко Мне.... |
| Chorus/Хор | | His yoke is easy/Ибо иго Мое благо |
| Chorus/Хор | | Hallelujah!/Аллилуйя! |